

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV			
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon EN2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informate over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 66/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 66/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014				
		Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Uppgifter i leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajain nimi	Leverandörernas namn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums				
M	305.0602.050	P1995	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavaramoittajain mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifitseerimine	Modelja identifikācija			
AEChood	47,2	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš			
EEC	B		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Clase de eficiencia energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase			
FDEhood	20,9		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte			
FDEC	C		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische effizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Clase de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase			
LEhood	100	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte			
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase			
GFEhood	75,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimis efektiivitās			
GFEC	C		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimise efektiivitās klase			
Qmin	260	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minimi hastighet	Lufflöde vid minimi hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstremsvardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālās gaisa plūsmas ātrums			
Qmax	580	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de aire na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maximi hastighet	Lufflöde vid maximi hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstremsvardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiiruse	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums			
Qboost	N/A	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de aire de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihydytyllä nopeudella	Lufstremsvardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleinātās gaisa plūsmas ātrums			
SPEmin	56	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā			
SPEmax	70	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā			
SPEboost	N/A	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kihydytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсиной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā			
P0	0,0	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistussa	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toiteteave oteterõhkimis	Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā			
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistussa	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toiteteave oteterõhkimis	Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā			
F	1,2		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014			
Qbep	331,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitklements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors			
EElhood	64,0		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss			
Qmax	580,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmēritās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā			
Wbep	104,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirinen parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmēritās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā			
WL	2,2	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste lufflgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal lufstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsma			
Wbep			Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmēritā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā			
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda			
Emidde			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Aufhellung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimsuse pindalaal	Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais valgustusjūgsulis plāksnē			
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissieniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivitet vid maximiinställning	Lydeeffektivitet ved høyest innstilling	Ääniteho suurmalla asetuksella	Lydeeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma			
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore da cuocere. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse boost que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur à cuire le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe zu aktivieren, um Feuchtigkeit abzugeben und Gerüche zu beseitigen. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchstilgerung optimaler wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in warmer u met kokende ingrediënten, om vochtigheidgraad te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiv alleen wanneer u dat absoluut noodzakelijk vindt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filterde de Haube schoon om de vettilterings- en geurfilterfunctie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor a cocinar lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor a cozinhar o exigir. 4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookactiviteit met min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktens hastighet endast när störmängden är stor. 4) Håll köksfläktens filter rent för en effektiv fjerning av fett och matlukt.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet med min. hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og avlgsna matlukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kkkjøkkenflæktens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenflæktens filter rent for at optimere fjerning av fett og matlukt.	ENERGIANSÄAOSTUNOJVAJA 1) Käynnistä liestuluttain miniminopeudella jatkuvasti alottaessasi keittämisen valaistusvoimakkuus hajan postitamiseksi keittösäällä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuluttaimen nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siväi. 4) Pidä liestuluttaimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimiseksi.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start kookaktivitet ved minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheten, når der er behov for at fjerne mere damp. 4) Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективн.	ENERGIASAÄSTÄNNÖN ANEDET 1) Käynnistä liestuluttain miniminopeudella jatkuvasti alottaessasi keittämisen valaistusvoimakkuus hajan postitamiseksi keittösäällä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuluttaimen nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siväi. 4) Pidä liestuluttaimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimiseksi.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) V naèale gotovki vkljuèite vytiaknu na minimalnuju skorostju dlia kontroli urovnia vlagoznosti i uvaleniia iz kuxni zapaxa. 2) Vkljuèajte intensivnuju skorostju raboty vytiaknu, tolko kogda èto soverxeno neobxodimo. 3) Povyxajte skorostju raboty vytiaknu tolko kogda èto trebuèt naljuèie boluxoju kolièestva para. 4) Podderxiivajte filtr / filtry vytiaknu v èistom sostojanii dlia optimalnogo uvaleniia žira i zapaxov ot gotovki, effektivno.	ENERGIASAÄSTÄNNÖN ANEDET 1) Käynnistä liestuluttain miniminopeudella jatkuvasti alottaessasi keittämisen valaistusvoimakkuus hajan postitamiseksi keittösäällä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuluttaimen nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siväi. 4) Pidä liestuluttaimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimiseksi.	PADOMI ENERGIJAS TAUPŠANĀ 1) Ārēstājiet liestuluttain miniminopeudē uz turpināt to, lai kontrolētu mitrumu un aizvērtu ēdiena gatavošanas telpas gaisa plūsmas ātrumu. 2) Izmantoj augstāko ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un aizvērtu ēdiena gatavošanas telpas gaisa plūsmas ātrumu. 3) Palielināt vaiku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un aizvērtu ēdiena gatavošanas telpas gaisa plūsmas ātrumu. 4) Uzturēt (f) uz turpināt tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti.	
Norme di riferimento:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Normative references:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Normas de referencia:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Normas de referência:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Normatīviļvites:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyág / Příručka - Energetická účinnost

Průručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost

Ευχρηστίο - Ευεργετική Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергията ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA						
S	FABER	Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014	Gaminio mikrokontrolės informacija pagal 65/2014	Skeleta tal-Tagħrif tal-Prodott skortn nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην ηλεκτρονική σελίδα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişli bilgilere, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о производу, према 65/2014	Bileceği TÁrge de réir Uimh. 65/2014						
M	305.0602.050 P1995	Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Méno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláiríth						
AEChood	47,2	kWh/a	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Rövid energiaterhelés	Rövid energiaterhelés	Roční energetická spotřeba	Roční spotřeba energie	Roční energetická spotřeba	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Κλάση ενεργειακής učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti					
EEC	B		Клас енергоефективності	Enerġijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efiċjenza enerġetika	Energiatahatékonyági besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Κλάση ενεργειακής učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti					
FDEhood	20,9		Клас проріджаними ефектності	Skyėbio dinamini efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efiċjenza fluvidinamika	Áramlásdinamikai hatékonysági besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluvidinamică	Klasa wydajności fluvidynamicznej	Klasa wydajności fluvidynamicznej	Razred učinkovitosti protokne dinamike	Razred učinkovitosti protokne dinamike	Κλάση ρουσοδυναμικής učinkovitosti	Κλάση ρουσοδυναμικής učinkovitosti	Κλάση ρουσοδυναμικής učinkovitosti	Κλάση ρουσοδυναμικής učinkovitosti					
LEhood	C		Ефективність освітлення	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság	Svetelná účinnost	Svetelná účinnost	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasjette	Svetlina učinkovitost	Svetlina učinkovitost	Κλάση φωτιστικής učinkovitosti	Κλάση φωτιστικής učinkovitosti	Κλάση φωτιστικής učinkovitosti	Κλάση φωτιστικής učinkovitosti					
LEC	A		Клас ефективності освітлення	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság	Svetelná účinnost	Svetelná účinnost	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasjette	Svetlina učinkovitost	Svetlina učinkovitost	Κλάση φωτιστικής učinkovitosti	Κλάση φωτιστικής učinkovitosti	Κλάση φωτιστικής učinkovitosti	Κλάση φωτιστικής učinkovitosti					
GFEhood			Ефективність фільтрації жиру	Riebią filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírzsűrés hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Clasă de eficiență filtrare grăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Απόδοσή των φίλτρων καθαρισμού λίπους	Απόδοσή των φίλτρων καθαρισμού λίπους	Απόδοσή των φίλτρων καθαρισμού λίπους	Απόδοσή των φίλτρων καθαρισμού λίπους	Απόδοσή των φίλτρων καθαρισμού λίπους	Απόδοσή των φίλτρων καθαρισμού λίπους					
GFEC			Клас ефективності фільтрації жиру	Riebią filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírzsűrés hatékonyság	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimilor	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Απόδοσή των φίλτρων καθαρισμού λίπους	Απόδοσή των φίλτρων καθαρισμού λίπους	Απόδοσή των φίλτρων καθαρισμού λίπους	Απόδοσή των φίλτρων καθαρισμού λίπους	Απόδοσή των φίλτρων καθαρισμού λίπους	Απόδοσή των φίλτρων καθαρισμού λίπους					
Qmin	C		Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Vzdušný tok pri minimálnej rýchlosti	Protok vzduchu pri minimalnoj brzini	Protok vzduchu pri minimalnoj brzini					
Qmax	260	m3/h	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Vzdušný tok pri maximálnej rýchlosti	Protok vzduchu pri maksimalnoj brzini	Protok vzduchu pri maksimalnoj brzini					
Qboost	580	m3/h	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didėjusiam greičiu	Oro srautas ir-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzívni hitrosti	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda hava akışı	Vzdušný tok pri zvýšenej rýchlosti	Protok vzduchu pri povećanoj brzini	Protok vzduchu pri povećanoj brzini					
SPemin	N/A	m3/h	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Garsinio lygis ore esant minimaliam greičiu	L-Emissionijoni Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fi-velocità minima	Lövegibő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză minimă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză minimă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză minimă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză minimă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză minimă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză minimă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză minimă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză minimă					
SPEmax	70	dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі при макс. швидкості	Garsinio lygis ore esant maksimaliam greičiu	L-Emissionijoni Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fi-velocità massima	Lövegibő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză maximă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză maximă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză maximă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză maximă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză maximă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză maximă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză maximă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză maximă					
SPEboost	N/A	dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості	Garsinio lygis ore esant didėjusiam greičiu	L-Emissionijoni Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fi-velocità massima	Lövegibő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză intensivă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză intensivă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză intensivă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză intensivă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză intensivă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză intensivă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză intensivă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză intensivă					
PO	0,0	Watt	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerġijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba energie v režimu off	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby					
Ps	N/A	Watt	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerġijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Sternija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmódban	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby					
PI	1,2		Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014					
F	64,0		Коефіцієнт збільшення часу	Laiko padidėjimo koeficientas	Fattur ta' zieda fil-nin	Iđonólvegye együttható	Koefficient nárůst v čase	Koefficient nárůst v čase	Indice energeticke účinnosti	Indice energeticke účinnosti	Indice energeticke účinnosti	Indice energeticke účinnosti	Indice energeticke účinnosti	Indice energeticke účinnosti	Indice energeticke účinnosti	Indice energeticke účinnosti	Indice energeticke účinnosti					
EEhood	236	Pa	Індекс енергоефективності	Enerġijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiatahatékonyági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Wskaźnik wydajności energetycznej	Wskaźnik wydajności energetycznej	Wskaźnik wydajności energetycznej	Wskaźnik wydajności energetycznej	Wskaźnik wydajności energetycznej	Wskaźnik wydajności energetycznej	Wskaźnik wydajności energetycznej					
Qmax	580,0	m3/h	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įmatuojamas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-Fluss tal-Arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legobb hatékonyág mellett mért léghozam	Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti	Prietok zraka merany v bode najvyššej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Ροορήξη αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik indeksi	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Измерен приток въздуха у точки највеће ефикасности	Ráta aersreda tomlaiste ag a bpointe éifeachtúla is fear					
Wbep	104,0	W	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Įmatuoto oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-Arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legobb hatékonyág mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najvyššej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ciśnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ortami	Измерен въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Измерен притисак въздуха у точки највеће ефикасности	Ráta aerbhu tomlaiste ag a bpointe éifeachtúla is fear					
WL	2,2	W	Максимальное потребление энергии	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-Arja	maximális légáramlás	maximální průtok	maximálny tok vzduchu	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимален въздушен поток	максимален приток	Aersrheabhadh uasta					
Wber			Вимірна споживана електрична енергія у точці макс. ККД	Įmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elctrika mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legobb hatékonyág mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon merany v bode najvyššej účinnosti	Elektrický príkon merany v bode najvyššej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik elektrik gücü	Измеренна електрична енергия в точката на най-висока ефективност	Измерен притисак електричне енергије у точки највеће ефикасности	Inchur cumhachta leictir tomlaiste ag a bpointe éifeachtúla is fear					
WL			Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljave	Νομιστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlama sisteminin nominal gücü	Номинална мощност на осветелната система	Номинална система осветлення	Cumhacht arminnail an chórais soláiste						
Emidde			Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Vidutinis virykės lygis paviršiume ir apšvietimo sistemos	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieħer għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v horní desce	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na hornej doske	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosečno osvetljenje sustava rasvjete na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια αχνίματος	Prosečna snaga osvetljave na površini za kuhanje	Средно осветляване на осветелната система върху повърхността за готвяне	Prosečna jedinica osvetljave na rebrnoj površini	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια αχνίματος					
Lwa	70	dBA	Рівень акустичного шуму при найвищому значенні енергозбереження	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijoni Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fi-velocità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Poszivni dźwięku przy użyciu maksymalnej potacji	Ποσότητα ήχου που εκπέμπεται στο σημείο που είναι η μέγιστη απόδοση	En yüksək aydarda ses gücü seviyesi	Nivo zvučne snage na maksimalnoj postavci	Maximum akış hızı	максимален въздушен поток	Astü Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta					
ПОРЯДИ ЗНАЧЕННЯ ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ			1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступу та подвійність запалю. 2) Використовуйте підсилювач швидкості тільки коли це важливо необхідно. 3) Збільшуйте швидкість витяжки, тільки коли це контролювати аераз велику кількість пари. 4) Підтримуйте достатню фільтрацію повітря за ефективною фільтрацією жиру та запалю.	ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle,junkite traukui uždarydami ir palaikydami tik tasibda sraujai ir halli pašalinti karkasus ir apšvietimą. 2) Naudokite greičio padidinimą tik tada, kai tai būtina. 3) Didinkite traukos greičio tik tuomet, kai del greičio reikia tik tada, kai tai būtina. 4) Traukui filtruoti užtikrinkite efektyvų filtravimą tų užterštųjų maisto likučių.	SUGGERIMANTI GHAL UŻCIEŻENIE IZBYTOWO ENERGETYCZNE: 1) Kąi jungiate viryklę, spustie digešot i pamiñimiu greičiu, aby bialo potñ kontrolu wlošnos i odstranilno kuchenych pachó. 2) Intenzjny rýchlost pouzítvejce pouze tehdy, abo kdy si to opravdu nezbytné. 3) Rýchlost ošvédacá pñ zvyšte, abo kdy si to opravdu nezbytné. 4) Filtr alebo filter ošvédacá par uchráňte čistě, abo sa optimalizovala ich účinnost pri zachovávaní tuku a pachov	ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK: 1) A főzés megkezdésekor a kapcsolóba legkiseb sebességfokozót kapcsolja és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességfokozatot csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) A párolásnál a sebességfokozót csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmenyiség miatt. 4) Az optimális zsírzsűrés és szagmentesítés érdekében a tüközben tartás tisztán a szűrő vagy szűrőket.	RADY PRO ENERGETYCZNE UŻCIEŻENIE: 1) Kąi łączy panie warił, spustie digešot i pamiñimiu greičiu, aby bialo potñ kontrolu wlošnos i odstranilno kuchenych pachó. 2) Intenzjny rýchlost pouzítvejce pouze tehdy, abo kdy si to opravdu nezbytné. 3) Rýchlost ošvédacá pñ zvyšte, abo kdy si to opravdu nezbytné. 4) Filtr alebo filter ošvédacá par uchráňte čistě, abo sa optimalizovala ich účinnost pri zachovávaní tuku a pachov	ODPORUCANI NA USPORU ENERGIJE: 1) Kada se poveže s kuhanjem, uključite najprije na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i ukljanje mirisa od konyhe. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. 3) Povećajte brzinu nape samo kad to zahtjeva. 4) Učistite filter i osjetnik masnoće i protiv mirisa.	RECOMANDARI PENTRU REDUCAREA CONSUMULUI DE ENERGIE: 1) Când încopi să la mână, puneți doar atunci când aveți nevoie de o putere mai mare pentru a controla umiditatea și pentru a elimina mirosurile din bucătărie. 2) Utilizați viteză ridicată doar atunci când este necesar. 3) Păstrați filtrul sau filtrul de aer curat pentru a optimiza eficiența de curățare a uleiului și a mirosurilor.	ZALECENIA DOTYCZĄCE Oszczędności ENERGIJ: 1) Po rozpoczęciu gotowania, ułóż pokrętkę na minimalną brzinę za kontrolę wilgotności i uklanianie mirisa od konyhe. 2) Korzystaj z intensywnej prędkości tylko w sytuacjach wymagających. 3) Zwiększ prędkość tylko w sytuacjach, gdy wymaga tego łocb nape. 4) Aby zachować optymalną wydajność czyszczenia tłuszczu oraz zapachów przez okapu, filtr musi być czysty.	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABITELNOST: 1) Ob začepno s kuhanjem, uključite najprije na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i ukljanje mirisa od konyhe. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. 3) Povećajte hitrost samo kad to zahtjeva. 4) Učistite filter i osjetnik masnoće i protiv mirisa.	PRIPOROČILA ZA VARNOSTNE UPORABITELNOST: 1) Ob začepno s kuhanjem, uključite najprije na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i ukljanje mirisa od konyhe. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. 3) Povećajte hitrost samo kad to zahtjeva. 4) Učistite filter i osjetnik masnoće i protiv mirisa.	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABITELNOST: 1) Ob začepno s kuhanjem, uključite najprije na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i ukljanje mirisa od konyhe. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. 3) Povećajte hitrost samo kad to zahtjeva. 4) Učistite filter i osjetnik masnoće i protiv mirisa.	PRIPOROČILA ZA VARNOSTNE UPORABITELNOST: 1) Ob začepno s kuhanjem, uključite najprije na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i ukljanje mirisa od konyhe. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. 3) Povećajte hitrost samo kad to zahtjeva. 4) Učistite filter i osjetnik masnoće i protiv mirisa.	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABITELNOST: 1) Ob začepno s kuhanjem, uključite najprije na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i ukljanje mirisa od konyhe. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. 3) Povećajte hitrost samo kad to zahtjeva. 4) Učistite filter i osjetnik masnoće i protiv mirisa.	PRIPOROČILA ZA VARNOSTNE UPORABITELNOST: 1) Ob začepno s kuhanjem, uključite najprije na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i ukljanje mirisa od konyhe. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. 3) Povećajte hitrost samo kad to zahtjeva. 4) Učistite filter i osjetnik masnoće i protiv mirisa.	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABITELNOST: 1) Ob začepno s kuhanjem, uključite najprije na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i ukljanje mirisa od konyhe. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. 3) Povećajte hitrost samo kad to zahtjeva. 4) Učistite filter i osjetnik masnoće i protiv mirisa.	PRIPOROČILA ZA VARNOSTNE UPORABITELNOST: 1) Ob začepno s kuhanjem, uključite najprije na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i ukljanje mirisa od konyhe. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. 3) Povećajte hitrost samo kad to zahtjeva. 4) Učistite filter i osjetnik masnoće i protiv mirisa.	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABITELNOST: 1) Ob začepno s kuhanjem, uključite najprije na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i ukljanje mirisa od konyhe. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. 3) Povećajte hitrost samo kad to zahtjeva. 4) Učistite filter i osjetnik masnoće i protiv mirisa.	PRIPOROČILA ZA VARNOSTNE UPORABITELNOST: 1) Ob začepno s kuhanjem, uključite najprije na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i ukljanje mirisa od konyhe. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. 3) Povećajte hitrost samo kad to zahtjeva. 4) Učistite filter i osjetnik masnoće i protiv mirisa.	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABITELNOST: 1) Ob začepno s kuhanjem, uključite najprije na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i ukljanje mirisa od konyhe. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. 3) Povećajte hitrost samo kad to zahtjeva. 4) Učistite filter i osjetnik masnoće i protiv mirisa.	PRIPOROČILA ZA VARNOSTNE UPORABITELNOST: 1) Ob začepno s kuhanjem, uključite najprije na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i ukljanje mirisa od konyhe. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. 3) Povećajte hitrost samo kad to zahtjeva. 4) Učistite filter i osjetnik masnoće i protiv mirisa.
Normativinis nuorodos	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Standarts ta Referenca ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencia jogszabályok: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenční normy: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenčni normy: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenční normy: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenční normy: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Norme de referință: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Zgodno z normami: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentne norme: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenčni standardi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Πρότυπο αναφοράς: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Uyulmasi gereklı referanslar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Източник на нормативна уредба: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativni: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativni: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564						